

Թէ դ-
 նայրե-
 յայտա-
 ր-
 անի
 Ամն-
 արբու-
 նայ մի-
 լու լի-
 բարու-
 է բա-
 փնտռ-
 րիւ ա-
 փրկչ-
 թիկն-
 աղբի-
 Պողոս-
 Եթիկո-
 լիկն
 Մի-
 տոյ լի-
 նոքա
 դանձ-
 կարեղ-
 րիւն
 Ասկ-
 ին վա-
 դրուեա-
 լոյ Տօ-
 կալ խ-
 կական-
 խաչ-
 անք վ-
 կընէ
 հասկն-
 Մէզող-
 ծանկա-
 րապա-
 անի
 լիկ
 է երկ-
 թէ օղ-
 դակ
 քնար-
 Անկե-
 Եթ-
 ւատա-
 նորա-
 հարկ-
 ոյ մի-
 այնչա-
 պէս կ-
 թիւնք-
 Պողոս-
 Տօքթ-
 չունեց-
 քիկոյ-
 բնն վ-
 մեք
 թէ ա-
 առած
 չի կրն-
 ճակա-
 Լա-
 հանի-
 դիւցա-
 աղբ-
 մոռնա-
 դարե-
 Թառ-
 ցանք
 և լու-
 Տօքթ-
 Գլորի-
 լուհա-
 թիւնի-
 Տօք-
 բէի, Ե-
 մը նո-
 միւր
 լու

Իւզրէ ալմուգ իզթիզա իտէր իսէ, բէք չօգ քիմնէլէրին մահքէմէ հուզուրնա ճէլալ իտիլմէսի լազըմկէլըր անըն իշիւն պու լուղէթին էկէրլի թէֆսիրի ճիհէթինէ կիտիլմէզսէ, օլ վազըթ գաւանիլնի մէվզուէ անքեամընա մուղաեթը հարէքթթ օլունուր Էկէր թէֆսիր իտիլսէ, թաղիի մաղնուշարըն լէհինէ օլարապ թէֆսիր իթմէք իզթիզա իտէր Էլլիէ պու մագսէտէ մէսին տիւրքի, հիլլէ քէլիմսի գաւանիլնի էճնէպիւէտէն թարհ իտիլլէք, նէ կիպի Էֆալլըն հիլլէ ատո օլունմաղը թաւաւաւ օլունմուշաւը պիղտէ իսէ պու ճիհէթ հիւքքեամըն թաղաթիլնէ մուհաւվէլ պիւր մէսէլէ գալմըլ տըր շուրաւընա թէշէքիւր իտէրիմքի, պէոյլէ պիւր մատտէտէ միւվէքքիլլէրիմէ իմնատ օլունմա հիլլէ, հէյ-նէթի մաթիլէթի թարաֆընտան թաղաթիլ վէ թէֆսիր օլունմաղ տըր մա մաթիլհի հիլլէ տէնիլլէ պիլմէք իլլան մէնաֆիլի գալմիլնէ ուղընա ալթէրիլնի իղֆալ իթմէք մաղսաւը, վէ օ մագսաւա մա-սըլ օլմագ իշիւն պիւր թաղըմ վի-նուար օլմագման տէսիսէլի էֆալլըն թէճէմիլի, վէ ֆաթիլն իթթիմալ իլլէթիլի իշիւն սահիհ օլմաւըլը քէնսիսիլնէ մաթիլմ օլմաւը վէ-հասը ֆաթիլտէ սըտը քիազիպ պօզուլմաւը օլմաւը տըր:

Բէհիս պէյ Էֆ Զաղրէթլէրի, ուլունու ֆիւնուս գաղիէսինտէ ասըր Զաղըրտա թէրազգընաթը ֆէվզէլաւտէսի հայրէթէֆղայի ու-դուլ օլուն Էֆթորա Էհալիսի վազ-թիլլէ գուլմէթի ճիհալէթ իշիւնտէ օլունուլարը օրըրտա, ուլունու ֆիւնուս իլէ իլթիլալ, վէ անը Ս-սիստան Աֆրիգանա վէ անտէն Էֆթորան Զէշը վէ իյսալ իտէն տանիլմէնտան Արապ տըր պուն-լաթըն ճօղրաֆիտա ուլունու րի-նաղիէնէն չիւպաթը միւթէնէվ-վիսալնա, վէ լաւիմա իլմի թէպա-պէթտէ վիճուտէ կէթթիլ թաթիլլէ-րի քէշֆիլաթ վէ իլթիլալաթ ա-լէմի իհա իտէկէլմիլ ալիւր իլթիէ պու իլլիլէր միւնանընտա իլմի քիւ-նա տաթիլ մէվճուտ վէ պունըն մէպտէի իսէ, Էլ քիլմա իտուկի զայըր մէրտուտ տուր Պիւնաէն ա-լէյ, կէքէք Էլթիլմա իլէ մէշուլ օլունլարըն քէսրէթիլտէն վէ կէ-րէք ֆէյլլօսթ թաղը թաղալը օլու-նան թաղըն միլթիլլէրիլն նաթիլ օլունուլու չէրէֆ վէ նէթիլլէյի հա-սէնէտէն պու իլմ քէսպիլ Էհէմիլ-նէթիլ մաթիլտէն իլլէմիլ տիւր:

Իշպու իլմ նէ տիւր վէ պունու-լա մէշուլ օլունլարա նէ նաղար-լա պաղըլմագ իզթիզա իտէր Է-ֆէնտիլմ պու իլլէ մէշուլ օլուն-լար պաղըր մաթիլլէրիլն ալէլլուն-տուս գուլլուլն վէ եալսուտ ճիվա իլէ իլթիլալընտան կիւմիւլ վէ եա ալթուս հուսուլէ կէթիլլէ-ճէք պիլլէ նէվ մատտէ արարլար ի-տի Էլլէվմ թէհարրի իթմէքտէ օլունուլարը Էմրի զայրի միւնքիլըր տիւր անապա պունլար մէսանի վէ մէսարիֆաթը վաղաալարընա մուգապիլ մաղսաւալարընա նաթիլ օլապիլլիլլէր մի վաղաա պու պաթտէ հէնուլ գաթի պիւր սէօղ սէօլլէնիլլէմէք իսէ տէ, մէմուլ օ-լան գապիլլիլլէթ տաթիլ ալա ին-քեալ օլունմաւալ:

(Տէւաֆ)

ԻԼԱՆ

Մահքէմէյի թիճարէթ իճրա տայի-րէյի ալիէսիլնտէն:

Միւթէվէֆա Գարաւաղը Մա-թիւ վէրէսէսի Անտրիեա վէ Լու-չիգա վէ իթիլթիմ վէ ճիվմնի նամ քէսանըն պաղըր իթթըր վէլէտի Մարգ օնա օլան տիւնուր մահքիւ-մէլէրիլն իթիլլէնէն իշիւն, Էհէնի քէօյտէ Բաթանա մահալլէսինտէ Մարգ օֆ սօգաղընտա վաղը 29 նիմէր Էլլէ մուրաղգամ ալթի-թաթիլն 380 զիւրա աթիլ, վէ մահալը մէղքիւրտէ Գաղաթիւնա սօգաղընտա 21 նիմէր Էլլէ մու-րաղգամ 180 զիւրա աթիլ միւթէ-սարըրթ օլունուլարը իթիլլէթա աթիւն թարիլիլ իլմնտէն իթիլալ-րէն 15 կիւն սօմրա, մէվլըրի միւ-ղանէտէնէ գօնուլաւաղընտան, իշ-թիլալնէ թալիպ օլունլարըն վէ տահա զիւնտէ մալիւմաթ ալմաղ-իւթէնէլլէրիլն մահքէմէյի թիճա-րէթ իճրա տայիլլէյի ալիէսիլնէ միւրաւաւաթ իլլէմէլլէրի իլան օ-լունուր:

6 հաղիւրան 305

ՏՕՔԹՍԻ ԺԷԼԱԼԱՆ
Ե անաւոր դարման
Գաղղիական ախտից, եւ ծնըն-դական գործարանաց:
Կալաթա, կամուրջին գլուխը,
Թիւ 5:

Սաղըք Մամուլուն սահիպ իմթի-նաղը Սյվազնաէ Էֆէնտի, Գալաթա-տա իլլէնէլլէպիլն աղարընտա, իթիլ-իւնտա պիւր մաղաղա քիւլաթիլլէ, նէֆիս զէլթուս եաղը, վէ լէվլ շա-րապ, վէ մատիլգա վէ էն ալէս ճիւն-տէնտէ սապուն, վէ քէզալիք էնվա-յի նէֆիս գօնէաղլար, վէ հաթթա ժօրթ Սալամոն գօնէաղլար տաթիլ կէ-թիլթմէքտէ պունուլաւաղընտան, մէմուլ օլմալարըն արգու իտէն գաթ-լարըն թէշէրիլլէրի իլթար վէ տա-վէթ օլունուր:

Պօղա ատաւընտան պիւր սէնէլլէ-տէն երկիլմի սէնէլլէլի գաւաթ Էսիլ շարապլար իլէ, Գըպըրըն տաթիլ Գու-մանտարիա թէսիլնէ օլունան շարապ-լարը պունուլաւաղընտան, լիւզումու պունուլան գաթլարըն մալիւմաթը օլ-մագ իւզրէ, իլան օլունուր:

ՏԾԲԹ. ՌԱՅԱՅԷԼԱՆ ԷՖԷՆՏԻ

ԹԱՊԹ, ՃԷՐԹԱՆ ՎԷ ԷՊԷ

Միլլէթիմիլ ալթիլալայի Զաղըգա-ւընտան տօղթօրու միւմաթիլլէն, հէր կիւն, սաաթ 3 տէն 8 է գա-տար, Պաղչէ-գաթիւստունտա վաղը 32 նիմէրօլու իթիլ-գաթիւլա նամ էճգալանէմիլտէ խաթալարընը գապուլ իտիլ, վէ բէնչէնպիլհ կիւնլէրի տաթիլ միւհթամիլնի մէճ-ճանէն մուպիլ էնէ իլլէմէքտէ օլունու-ղու պէնան օլունուր:

Վ. ՍիւնԱղբու

ԱՌԱՋԻՆ ԸՆԹԵՐԱՐԱՆ

ՊԱՏԿԵՐԱՋԱՐԻ

Մամուլուն Էֆէնտի թէէլլիլ օ-լունուլ, վէ Պէրպէրեան տպարանտա պիւր չօգ քէսիլլէր իլէ միւզէյիէն օլ-տուղու հալտէ թապ իտիլլիլ օլան մէղքիւր կիւզէլ վէ միւֆիտ քիլթապ, եալլընը 2 շէր զուրա սաթլըմագտա տըր:

ԻԼԱՎԷԼԻ

ՄԻՅԹԱՆ ԻԼ ԻԼՈՒՄ

Եանի

Բիթապէթի Օսմանիլլէնի սուհու-լէթիլ թահսիլի իշիւն բէք գօլալ պիւր ուսուլ:

Միթթան իւլ իւլունման պիւրիւ-նի վէ իթիլնիլ տէֆաթի թապը 10-15 զուրուշա սաթլըրաղ, Էհաթիլ նաւտա վէ ալէմի մաթպուլթաւա նիւսիլլէրի գալմամըլ իթէն, պու տէֆաթի թապը սալիլնէ, իւզվէ-լի վէ միւհթէլլէ օլունուլ հալտէ, 6 զուրուշ պիւր զըյմէթի ճիւզիլլէ թաղաթիլ իտիլլիմաթիլ, թէլաթի-զէնէ պիւր իւրաթիլ թէսիլլիլնէ տիւր զանն իտէրիմ:

Բիւլլիլլէթիլ միւպաւաւաթէն.
Էլլէն սօ օնթօ տաթիլ օլունուր:
ԳԱՍՊԱՐ. Պ. ԳԱՅԱԷՐԱՆ

ԱԼԷՔՍԱՆԴՐ ՏԻԻՄԱ

ԼՕՐՏ ՊԸԳԸՆԿԷՄԻՆ

ԵԷՏԻ ԲՈՒՍԷԼԷՐԻ

Պու բոման զանէթ Էլլէնէլի վէ միւթալէնաւա շանն օլունուլ թիւրք-ճէ լիսանլա թապ օլունմուշա տուր Պուլունուր քեաթիլլէյի քիլթապը օլարտա վէ մահալի մէքքէլի Մէք-ճանտա Ս. Էֆ. Աշըրեան քիւլթապ-իւնէսի տիւր, վէ կաղէթա միւ-վէզիլլէրիլնտէ վէ սուհու Պօղա վէ Յալիւր աղալարտա տաթիլ պունու-նուր:

Պու Էլլէնէլի բոման 360 սահի-ֆէտէն իպարէթ տիւր:

ՏԱՐԵՐԲ

ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԼԵՋՈՒԻ

ՏԷՐՈՒՆԵԻԼ ԹԱՊԸ

Էսէրի Միհրան Էֆէնտի Արիկեան
Ազգ. Ուսումնական խորհուրդ վէ Միացեալ ընկերութիւն վէ միւլլէ գօ-լէշէրիլիլ թարաֆընտան թահսիլ վէ գապուլ իտիլլիլ օլան մէղքիւր քի-թապ, լիսանի Օսմանիլլէն գալթաթիլն պիւսուհուլէ Էօյրէթմէքտէ պիլ Էմալ տըր:

Մէքթէպլէրէ 4 պունուլ, մատա-ւընա 8 զուրուշ տուր:

ԹԵՈՒՍՈՒՆԵՐ

Չիլիլիլեան Էֆէնտի թէհէմէսի օլունուլ, վէ Պէրպէրեան տպարանտա բէսիլլէր իլէ միւզէյիէն օլունուլ հալ-տէ թապ ու թէմիլ օլունմագտէ պու-լունան մէղքիւր նաւտիլ իւլէմալ քի-թապըն եթիլմի ճիլթի տաթիլ շըքմըլ տըր:

ՈՍԿԵՐԱՏԵՆԻԿ

ՀԱՅ ՏՂԱՅՈՅ

Չարգարեալ

1805 աւելի ընտիր պատկերօք

Ազգ. Ուսումն. խորհրդէն վաւե-րացեալ Սիւրուի ՉԲՕՍԱՐԱՆԻ սուղ ժամանակի մէջ քանի մը անգամ տպագրուելէն քաջալէրեալ, այս անգամ նորա երկրորդ մասն իւլյա կընծայեմը ՈՍԿԵՐԱՏԵՆԻԿ անուամբ ուր 130 երեսէ կը բաղկանայ և կը սլարունալլէ բարոյական և կրօնա-կան գեղեցիկ պատմութիւններ, երգեր, ոտանաւորներ և ազգային գլխաւոր տօները, սովորութիւն-

ները հանդերձ պատկերօք և ալ և այլ կարեւոր գիտելիք:

Գինն է 4 դահէկան

Դպրոցաց համար 20 դիլ
Կեդրոնատիլլիլ Միւրճան փողոյ
Թիւ 57 Մարգարեան գրատուն,
հրատարակչի մօտ:

ԻՄԷՆԻ ԷԼ ՀՈՒՐՈՒՅ

Թիւրքի վէ ԷՐՄԵՆԻՃԼ

Միւթթան

ՄԻՔԵԼԱԼԵՍԷ

Ազգային Պատ. Ուսումն. Խոր-հրդ. Թարաֆընտան թաւաթիլ պունլարն վէ Թարաթիւն Կայ-սէրեան Էֆէնտիլն Էսէրի օլան մէղքիւր քիլթապ, լիսանը իթմէք իլէ վիւլլէքէլլիլ օլմագ աղըն-սընպա պունուլան զէվաթա քիլթ-լիլլէն սուհուլէթպալա օլաւաղըն-տան լիսանըմըգա աշնա թիլթան զէվաթըն պիւրէր աթէտ Էսիլլիլ-լէրիլն խաթիլլէն թալսիլլէ վէ լէրիլ:

Պապը Ալի ճատտէսինտէ Գա-պար Էֆէնտիլն 25 նիւմէրօլու քիլթիւպիլանէսինտէ 2 զըշ ֆի-նաթլա ճաթլըմագ տա տըր:

ԴՊՐՈՒԹԻՆ

ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԼԵՋՈՒԿ

Էսէրի

ՄԻՋԲԱՆ ԷՖԷՆՏԻ ԱՐԻԿԵԱՆ

Հէր քիլթ լիսանը Օսմանիլլէնտէ ու Էսրաթիլ քիլթապէթիլն քէնտա քէն-տուսէ վէ սուհուլէթիլ թահսիլ միւ-րաւա իտէր իսէ, մէղքիւր Էսէրի պէրի կիւզիլտէն պիւր նիւսիլ իտիլլիլն թալսիլլէ իտէրիլ:

Ֆիլ 100 բարա:

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՆ

ՊԱՐՏԷՉ ՀՕՅ ՄԱՆԱԿԱՆ

ԿԱՄ

(Իլլէրմուլնիլ Էլլանալ ընթերցիլլէլիլ Լեւան Ու Շէրիտեանի ալիսատա-սիլաթ պէն ընթերցարանն ուր բո-լորովին նոր գալթեալ և քիլթ լուսոյց եղանակալ պաւրապուած և Ազգ. Կեդր. Կաթիլլէթեան Ու-սումնական խորհրդէն վաւերաց-ուած է, այս անգամ Սփահիլ Նիգ-կողաւանի տպարանէն մաթըր տը-պագրութեամբ իւլյա ընծայեմը կը ծախուի բոլոր Հայ գրաթաճա-ւաց քով ի գին 2 զուրուշի:

Ազգային վարժարանաց համար մատակարար զեղմը կայ:

ՍՈՍՋԻՆ ՄԻՄՈՒՆԶԻՐ

ԲԱՆԱՍՏԵՂՈՒԹԻՆԵՆԵՐ

1885 — 1888

Մէրզիֆուն Անատուլու գօլէճ շա-կիրտանընտան Յ. Թ. Դալաւան Է-ֆէնտիլլէն ասարը պէրկիլլէրտէսի օլունուլ, Պէրպէրեան տպարանտա բէսիլլէր իլէ միւզէյիէն օլունուլ հալ-տէ բէք կիւզէլլէրտէթաթ թապ իտիլլիլ օլան, վէ 16 հասիլլէթէն իպարէթ պունուլան իշպուլ Էրմէ-նիճէ շիւր քիլթապը, 10 աղ զուրուշ շա սաթլըմագտէ օլունուլաւա շիւր օլունմաղլըգա հէվէսընա զաթլարըն օլունեարաղ, հէմ իւ-թիլթաթէ իթմէլլէրիլ վէ հէմ տէ միւհթիլլէրիլ թէշիլլէ իլլէմէլլէրիլ արղու վէ նասիլլէ իտէրիլ: